

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur  
CH-3003 Bern – WBK-NR

Commission de la science, de l'éducation et de la culture  
CH-3003 Berne – CSEC-CN

Tel. 058 322 99 22  
www.parlament.ch  
wbk.csec@parl.admin.ch

Stand/Etat: 19. September 2017

## Sitzungsplanung 4. Quartal 2017 der WBK-NR

## Planification des séances du 4<sup>ème</sup> trimestre 2017 de la CSEC-CN

**Sitzung vom Donnerstag, 26. Oktober 2017, 10.15 – 17.45 Uhr und Freitag, 27. Oktober 2017, 08.15 – 12.30 Uhr**  
**Séance du jeudi 26 octobre 2017, 10h15 – 17h45 et vendredi 27 octobre 2017, 08h15 – 12h30**

### Geschäft Objet

17.054 n	Beiträge an internationale Sportanlässe 2020/2021 und Sportanlagen von nationaler Bedeutung. Finanzhilfen (NASAK 4) <i>Subventions destinées aux manifestations sportives internationales 2020/2021 et installations sportives d'importance nationale. Aides financières (CISIN 4)</i>
17.031 s/é	Förderung der internationalen Mobilität in der Bildung in den Jahren 2018-2020 <i>Encouragement de la mobilité internationale en matière formation durant les années 2018-2020</i>
<b>Ev.</b> 17.3630 s/é	Mo. WBK-SR. Vollassoziierung an Erasmus+ ab 2021 <i>Mo. CSEC-CE. Association à part entière de la Suisse au programme ERASMUS+ à partir de 2021</i>
17.2017 n	Pet. Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände. Für eine Vollassoziierung der Schweiz an Erasmus+ <i>Pét. Conseil Suisse des Activités de Jeunesse. Pour une association pleine et entière de la Suisse à Erasmus+</i>
17.3164 s/é	Mo. Ständerat (Engler). Den Wert der Sprachenvielfalt schätzen <i>Mo. Conseil des Etats (Engler). Apprécier la diversité linguistique à sa juste valeur</i>
15.499 n	Pa.Iv. Buttet. Einfuhr von Halalfleisch von Tieren, die ohne Betäubung geschlachtet wurden <i>Iv.pa. Buttet. Importation de viande halal provenant d'abattages sans étourdissement</i>
17-49	Bericht des Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI: Herausforderungen der Digitalisierung für Bildung und Forschung in der Schweiz <i>Rapport du Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation SEFRI : Défis de la numérisation pour la formation et la recherche en Suisse</i>
17-42	Strategie Berufsbildung 2030 <i>Stratégie formation professionnelle 2030</i>
	Andere eigene Geschäfte <i>Autres objets internes</i>

**Sitzung vom Donnerstag, 09. November 2017, 10.15 – 17.30 Uhr und Freitag, 10. November 2017, 08.15 – 12.00 Uhr**  
**Séance du jeudi 09 novembre 2017, 10h15 – 17h30 et vendredi 10 novembre 2017, 08h15 – 12h00**

**Geschäft**  
**Objet**

17.059 n	Datenschutzgesetz. Totalrevision und Änderung weiterer Erlasse zum Datenschutz (Mitbericht) <i>Loi sur la protection des données. Révision totale et modification d'autres lois fédérales (Co-rapport)</i>
17.048 n	Genetische Untersuchungen beim Menschen. Bundesgesetz <i>Analyse génétique humaine. Loi</i>
14.2026 s/é	Pet. Müller Edgar. Systematische Bestimmung des DNA-Profiles bei der Geburt <i>Pét. Müller Edgar. Etablir à la naissance le profil ADN de chaque individu</i>
15.499 n	Pa.lv. Buttet. Einfuhr von Halalfleisch von Tieren, die ohne Betäubung geschlachtet wurden <i>Iv.pa. Buttet. Importation de viande halal provenant d'abattages sans étourdissement</i>
15.2033 n	Pet. Juso, Schweiz. Mehr Rechte für Lernende <i>Pét. Juso, Suisse. Plus de droits pour les apprentis</i>
17-41	Bericht des Bundesrates in Erfüllung der Postulate 12.3144 Meier-Schatz „Dritter Familienbericht zur Situation der Familien in der Schweiz“ und 01.3733 Fehr „Statistik über familienergänzende Betreuungsverhältnisse“ <i>Rapport du Conseil fédéral en réponse aux postulats 12.3144 Meier-Schatz « Troisième rapport sur la situation des familles en Suisse » et 01.3733 Fehr « Statistique sur les places d'accueil pour enfants en dehors du cadre familial »</i>
17-47	Bericht des Bundesrates in Erfüllung des Postulats 13.4304 Reynard vom 13. Dezember 2013: Die Jugendsession stärken <i>Rapport du Conseil fédéral en réponse au postulat Reynard 13.4304 du 13 décembre 2013: Renforcer la Session des jeunes</i>
17-37	Eidgenössisches Hochschulinstitut für Berufsbildung EHB <i>Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle IFFP</i>
	Andere eigene Geschäfte <i>Autres objets internes</i>

**Sitzungsdaten 2018 / Dates des séances 2018**

**1. Quartal 2018 / 1<sup>er</sup> trimestre 2018**

11./12. Januar 2018 / 11 / 12 janvier 2018  
01./02. Februar 2018 / 01<sup>er</sup> / 02 février 2018

**3. Quartal 2018 / 3<sup>ème</sup> trimestre 2018**

28./29. Juni 2018 / 28 / 29 juin 2018  
16./17. August 2018 / 16 / 17 août 2018

**2. Quartal 2018 / 2<sup>ème</sup> trimestre 2018**

12./13. April 2018 / 12 / 13 avril 2018  
24./25. Mai 2018 / 24 / 25 mai 2018

**4. Quartal 2018 / 4<sup>ème</sup> trimestre 2018**

18./19. Oktober 2018 / 18 / 19 octobre 2018  
01./02. November 2018 / 01<sup>er</sup> / 02 novembre 2018